



## Équipe provinciale – Horaire d'automne 2016 / Provincial team – Fall 2016 Schedule

<b>21 au 23 octobre 2016 : Camp d'automne provincial / October 21-23, 2016 : Provincial Fall Camp</b>			
<b>Brève description / Short description</b>	<b>Lieu / Location</b>	<b>S'adresse à / For whom</b>	<b>Date limite d'inscription / Deadline to register</b>
<p>Ski à roulette, musculation, activités plaisantes, course et session avec l'entraîneur Mike Vieira de SFC! Le camp débute en soirée vendredi le 21 octobre (à partir de 18hr) et se termine à 13h00 le dimanche 23 octobre. Nous logerons dans les chalets au Lien des 2 rivières. Le coût du camp est à déterminer mais on prévoit un coût d'environ 125\$/athlète (coût précis à déterminer, dépend du nombre de personnes présentes)</p> <p>*Apporter vos habits d'équipe*</p>	Tracadie, NB	Ce camp sera exclusif aux athlètes de l'équipe NB, de l'équipe de développement et aux para-athlètes accompagnés d'un entraîneur	Une réponse rapide de votre intérêt de participé serait apprécié dès que possible (avant le 5 oct. )*
<p>Roller skiing, strenght session, fun activities, race and a session with CCC coach Mike Vieira! The camp will start during the evening on Friday October 21<sup>st</sup> (from 6pm) and will end at 1pm on Sunday October 23<sup>rd</sup>. We will be staying at the chalets "Lien des 2 rivières". The approximate cost of the camp still needs to be determine but we predict cost of about 125\$/athlete (cost depends on number of persons attending the camp).</p> <p>*Bring your team clothes*</p>	Tracadie, NB	This camp will be exclusif to the provincial team, the provincial development team and to para-athlete accompanied by their coach	A quick response would be greatly appreciated (before Oct 5 <sup>th</sup> would be best)*
<b>10-13 novembre 2016 : Camp sur neige à la Forêt Montmorency, Qc. / November 10-13, 2016 : On-snow camp at La Forêt Montmorency, Qc.</b>			
<b>Brève description / Short description</b>	<b>Lieu / Location</b>	<b>S'adresse à / For whom</b>	<b>Date limite d'inscription / Deadline to register</b>
<p>Camp sur neige sur la piste Boréal de la Forêt MontMorency. Nous logerons en groupe dans un chalet à Stoneham (soit 20 min de Québec et 30 min de la piste). Les parents pourront magasiner à Québec tandis que les athlètes pourront skier sur neige! Coût à venir.</p> <p>(Le transport à Québec et la Forêt sera la responsabilité des parents)</p>	Forêt Montmorency, Québec	Ce camp sera exclusif aux athlètes de l'équipe NB et para-athlètes accompagnés d'un entraîneur	Une réponse rapide de votre intérêt de participé serait apprécié dès que possible (avant le 15 octobre)*
<p>On-snow camp on the Boreal glide ski trail at la Forêt Montmorency. In order to keep cost low, we will stay in a chalet as a group in Stoneham (about 20 min from Quebec and 30 min from the trails). This is a great opportunity for athletes to ski on snow and parents to do a bit of shopping! Cost to be determine.</p> <p>(Transportation to Quebec and la Forêt will be the parent's responsibility)</p>	Forêt Montmorency, Québec	This camp will be exclusive to the provincial team, the provincial development team and to para-athlete accompanied by their coach	A quick response would be greatly appreciated (before Oct. 15 <sup>th</sup> would be best)*

<b>26 novembre 2016 : Camp d'un jour / November 26, 2016 : Day camp</b>			
<b>Brève description / Short description</b>	<b>Lieu / Location</b>	<b>S'adresse à / For whom</b>	<b>Date limite d'inscription / Deadline to register</b>
Camp d'un jour à Fredericton, ski à roulette, techniques, entraînement spécialisé, du plaisir!	Fredericton, NB	Ce camp sera ouvert aux athlètes de la province 10-23 ans	Le 4 novembre 2016
Day camp in Fredericton, Rollerskiing, techniques, specific training and lots of fun!	Fredericton, NB	This camp will be open to all athletes from 10-23	November 4 <sup>th</sup> , 2016
<b>9 au 11 décembre 2016: Camp de Noël / December 9 – 11, 2016 : Christmas camp</b>			
<b>Brève description / Short description</b>	<b>Lieu / Location</b>	<b>S'adresse à / For whom</b>	<b>Date limite d'inscription / Deadline to register</b>
Camp sur neige, time trial, technique sur neige, activités de Noël et d'équipe	Charlo, NB	Ce camp sera ouvert aux athlètes de la province 10-23 ans	Le 18 novembre 2016
On-snow camp, time trial, techniques, Christmas fun activities and team bonding activities	Charlo, NB	This camp will be open to all athletes from 10-23	November 18 <sup>th</sup> , 2016
<b>A déterminer (on vise le 28 ou 29 décembre) Camp d'un jour / Date to be determine (28 or 29th of december) : Day camp</b>			
<b>Brève description / Short description</b>	<b>Lieu / Location</b>	<b>S'adresse à / For whom</b>	<b>Date limite d'inscription / Deadline to register</b>
Camp sur neige, technique sur neige, time trial, activité d'équipe	Bathurst, NB	Ce camp sera ouvert aux athlètes de la province 10-23 ans	Le 9 décembre 2016
On-snow camp, technique, time trial, team bonding activity	Bathurst, NB	This camp will be open to all athletes from 10-23	December 9 <sup>th</sup> , 2016

\*SVP nous indiquer votre intention de participer dès que possible afin de tenir les coûts et frais d'inscription au minimum.

## **Autres événements automnaux provinciaux à retenir / Other provincial fall events to save the date**

**COUPE NB DE SKI À ROULETTE / NB ROLLERCUP  
PARC KOUCHIBOUGUAC PARK**

**29 OCTOBRE, 2016 /  
OCTOBER 29, 2016**



**AGA Semi-annuelle SFNB /  
CCNB Fall AGM**

Miramichi (Goody Shop Restaurant)

**Le 5 novembre 2016 /  
November 5th, 2016**